

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	88" Série III / benzine (à partir du No de châssis 904 30944 A) cabine et véhicule bâché	CH 0485 18
Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD, Solihull (GB)		(valable jusqu'au 31.12.78)
Identification	"Land-Rover 88 Petrol Series III" sur la plaquette du constructeur "904" 3 premiers chiffres du No du châssis		(bruit)
Plaquette constr.	dans la cabine, devant le levier c.v. ou sous le capot, à côté du radiateur		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension		
Ident. du moteur	"902" 3 premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de		
Importateur princ	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 6048 Zurich		
Véhicule homologué	904 30 943 A	Signes fixes dans code du type	88 Série III / 904

Chassis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	ROVER	Type	2,25 litres
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée *			Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4 x 2	Entraînement	toutes roues **	Réfrigérés.	eau	Nombre cylindr	4
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues			Alésage	90,47	Course	88,80
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur le cardan			Cylindrée	2282	CV-impôt	11,62
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en CV	70 DIN	à t/min	4000
Ralentisseur	-			Bruit	78	dB/A à t/min	4000
Contrôle 2 circ.	par différences de pression			Silencieux	2 = 330x120x170 280xø 110 mm		
				Mesure des gaz	ECE-15 ***		
				Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	cabine et véhicule bâché			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	3	Indic vit	km/h	Poids à vide	785	665	1450	
Ceintures sécurité	Ar4 +)	Retroviseur	gauche + droite	Charge utile	50	440	490	++)
Caie	-	Atelage	sur demande	Poids total	835	1105	1940	
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	6.00 - 16 C		2020	
Nombre de places	7 av 3		centre	Dimens. pneus	6 / 3,25	6 / 3,25	(Variantes	+++)
				Ply / bar	1350	1350	voir	
				Charge pour V max	120	120	remarques)	
Dimensions	int.	ext.		Garantie poids remorquable avec frein			6000	§)
Longueur		3680	Empattements	2235			500	
Largeur		1660					-	
Hauteur		1950	Voie +++)	av 1310	ar 1310		-	
Porte à faux	lat.		Voies	av -	ar -		6000	
	av	580					Poids remorquable testé	114
	ar	865	Braquage	g 12350	d 11600		Vitesse maximale selon le constructeur	km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule							Vitesse maximale testée	km/h

Equipement §§§) SCR (E)
 Feux de route SCR (E)
 Feux de croisement A (E) séparés
 Feux de position R-SI (E)
 Feux rouges R-SI (E)
 Feux stop av 1 (E) ar 2a (E)
 Clignoteurs av I (E) ar I (E)
 Catadiopres av ar
 Feux de gabarit av ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque 1 séparé à gauche
 Essuie-glace 2 balais avec/ sans lave-glace
 Avertisseurs MIXO TR 89 CH 5 0102 03
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type LAND - ROVER 88^e Série III
 Homologation N° CH 0485 18
 Carrosserie cabine et véhicule bâché
 Places total 7 avant 3
 Poids à vide 1450 Carburant B
 Charge utile CV-impôt 11,62
 Poids total 2020 Cylindree 2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
 **) Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
 ***) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche sur l'auvent.
 +) Ceintures de sécurité : ceinture abdominale pour le siège du milieu à l'avant: CH 7 07 Z 03.
 +=) Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
 +++) Variante de pneus : 6.50 - 16 6 PR charge 1410 (3,0) V-max. 120 km/h jantes 5,00 F 16
 7.50 - 16 6 PR 1700 (2,75) 120 km/h 5,00 F 16 ou 5,50 F 16
 (voies avec jantes 5.50 F 16 = AV 1340 mm AR 1340 mm).
 §) Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 75 kg.
 §§) Indicateur de vitesse : avec pneus 7,50-16 c'est le type SNT 6209/15S qui est obligatoire.
 §§§) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 01.-03.06.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	88 ^e Série III / benzine (à partir du No de châssis 904 30944 A) cabine et véhicule bâché		Fiche d'homologation N°				
Voiture de tourisme	LAND - ROVER				CH 0485 18				
Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD, Solihull (GB)								
Identificateur	"Land-Rover 88 Petrol Series III" sur la plaquette du constructeur "904" 3 premiers chiffres du No du châssis								
Plaquette constr.	dans la cabine, devant le levier c.v. ou sous le capot, à côté du radiateur								
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension								
Ident. du moteur	"902" 3 premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de								
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 8048 Zurich				[1'alternateur				
Véhicule homologué	904 30 943 A	Signes fixes dans code du type		88 Série III / 904					
Chassis					Moteur				
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	ROVER Type 2,25 litres				
Direction	mécanique			Construction	en ligne Temps 4				
Transmission	mécanique synchronisée *			Carburant	B Position avant				
Nombre de vitesses	4 x 2	Entraînement	toutes roues **	Réfrigérants	eau Nombre cylindr. 4				
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues				Alésage	90,47 Course 88,80			
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur le cardan				Cylindrées	2282 CV-impôt 11,62			
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire				Puissance en CV	70 DIN à t/min 4000			
Ralentisseur					Bruit	78 dB/A à t/min 4000 x)			
Contrôle 2 circ.	par différence de pression				Silencieux	2 = 330x120x170 280xø 110 mm			
				Mesure des gaz	ECE-15 ***				
				Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D				
Carrosserie					Poids				
Nombre de portes	cabine et véhicule bâché			avant	785	arrière	665	total	1450
Ceintures sécurité	3	Indic. vit.	km/h	à vide	50		440	490	++)
Cale	Ar4 +)	Retroviseur	gauche + droite	Charge utile	835		1105	1940	
Antivol	verrouillage de la direction			Poids total				2020	
Nombre de places	t 7 av 3	centre	ar 4	Garantie fabr.	6.00 - 16 C	6.00 - 16 C		(Variantes voir remarques)	+++)
Dimensions	int.	ext.		Dimens. pneus	6 / 3,25	6 / 3,25			
Longueur		3680	Empattements	Pty / bar	1350	1350			
Largeur		1660		Charge pour V max	120	120			
Hauteur		1950	Voie +++)	Garantie poids remorquable avec frein				6000	§)
Porte à faux	lat.		av 1310	Garantie poids remorquable sans frein				500	
	av	580	ar 1310	Garantie poids de l'ensemble					
	ar	865	Braquage	Poids remorquable testé				6000	
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g 12350	Vitesse maximale selon le constructeur				114	km/h
			d 11600	Vitesse maximale testée					km/h

Équipement	§§§)	
Feux de route	SCR	(E)
Feux de croisement	SCR	(E)
Feux de position	A	(E) séparés
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1 séparé à gauche	
Essuie-glace	2 balais avec/avec lave-glace	
Avertisseurs	MIXO TR 89 CH 5 0102 03	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Voiture de tourisme
Marque et type	LAND - ROVER 88 ^e Série III
Homologation	
N°	CH 0485 18
Carrosserie	cabine et véhicule bâché
Places	total 7 avant 3
Poids à vide	1450 Carburant B
Charge utile	= CV-Impôt 11,62
Poids total	2020 Cylindrée 2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- **) Entretien : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
- ***) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche sur l'avant.
- +) Ceintures de sécurité : ceinture abdominale pour le siège du milieu à l'avant: CH 7 07 Z 03.
- ++) Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- +++) Variante de pneus : 6.50 - 16 6 PR charge 1410 (3,0) V-max. 120 km/h jantes 5,00 F 16
7.50 - 16 6 PR 1700 (2,75) 120 km/h 5,00 F 16 ou 5,50 F 16
(voies avec jantes 5,50 F 16 = AV 1340 mm AR 1340 mm).
- §) Charge remarquable : charge garantie sur l'attelage 300 kg.
- §§) Indicateur de vitesse : avec pneus 7.50-16 c'est le type SNT 6209/15S qui est obligatoire.
- §§§) Équipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière
- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche : 32,9 km/h, M2, 1A 4,7 = 77 dB/A à proximité de l'échappement; 84 dB/A à 3000 t/min

A noter dans le permis de circulation:
102 - Charge utile de la galerie, max. 150 kg.

Remplace TS CH 0485 18 du 1.-03.06.1977
bruit, charge garantie sur l'attelage

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 01.-03.06.77

(23.11.1978)

Voiture
de tourisme

LAND - ROVER

88" Serie III / Benzine
(à partir du No du
châssis 90430944 A)
(cabine-véhicule bâché)

CH 0485 18

Fiche complémentaire

I.

Complément du 16.08.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : 100 001

Identification : devant le No du châssis: "LBAAH.AA"

Plaque du constructeur : dans le compartiment du moteur, à l'arrière, au centre de l'auvent.

No du châssis : à droite, à l'avant, latéralement sur le support avant du ressort.

Complément du 20.08.80 à Berne - Br

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 03.

Charge garantie sur le toit: 150 kg.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstr. 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 128 353

Identification : devant le No du châssis: "SAL LB AAH.AA"

Identification du moteur : "902" / "903" / "905" ou "361" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de l'alternateur.

./.

Complément du 29.6.82 - Mi

Variante de pneus : 205 R 16, 1550 kg (2,3), V/max. 160 km/h., jantes 5.50 F 16
Voies AV = 1340 mm / AR = 1340 mm

Complément du 23.03.83 à Berne - Mi/Ni

Conforme aux prescriptions du bruit et des gaz d'échappement au 01.10.82:

Identification du moteur : " 361 "

Silencieux : 2 pots, 355 x 265 x 110 mm Ø (NRC 4236)
350 x 210 x 110 mm Ø (NRC 4237)

Mesure du bruit : véhicule en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72 dB/A à 3000 t/min.

Mesure des gaz : O G E ; jusqu'au No du châssis 188 930,
un "CH" est frappé comme identification, à gauche, en haut
sur la culasse, au-dessus du premier conduit d'échappement
indiquant que le véhicule est équipé d'un jeu de trans-
formation.
A partir du No du châssis 188 931, sans le "CH"
= équipement d'usine.